

ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN

ENGLISH: PAGE 7 - 11

DEUTSCH: SEITE 12 - 17

Artikel 1 – Definities

In deze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden hebben de navolgende begrippen met een hoofdletter de volgende betekenis:

Algemene Voorwaarden: de onderhavige algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden.

Artikel: een in de Algemene Voorwaarden opgenomen artikel;

BW: Burgerlijk Wetboek;

Clazing-groep: de van tijd tot tijd zijnde (indirecte) deelnemingen van AW Holding B.V. (KvK: 73107190);

Dag(en): kalenderdag(en);

Offerte: de offerte, aanbieding en/of prijsopgave op basis waarvan partijen een overeenkomst kunnen sluiten;

Verkoper: de gebruiker van de onderhavige Algemene voorwaarden, zijnde een entiteit binnen de Clazing-groep;

Koper: degene met wie Verkoper een overeenkomst heeft gesloten of mogelijk een overeenkomst zal gaan sluiten;

Artikel 2 – Toepasselijkheid

- 2.1 Deze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing op en maken onderdeel uit van alle offertes, overeenkomsten en diensten van Verkoper aan Koper.
- 2.2 De toepasselijkheid van eventuele inkoopvoorwaarden of andere voorwaarden van Koper wordt hierbij door Verkoper nadrukkelijk van de hand gewezen. Wijzigingen in een overeenkomst en/of afwijkingen van deze Algemene Voorwaarden zullen uitsluitend van kracht zijn, als deze schriftelijk of per e-mail tussen Koper en Verkoper zijn overeengekomen.
- 2.3 Ingeval van strijdigheid tussen de bepalingen van deze Algemene Voorwaarden, de Offerte en/of de overeenkomst dan prevaleert de overeenkomst boven de Algemene Voorwaarden en de Algemene Voorwaarden boven de Offerte.

Artikel 3 – Offerte(s)

- 3.1 Alle Offerte(s) van Verkoper zijn vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk anders is vermeld. Niet vrijblijvende Offertes van Verkoper vervallen automatisch na verloop van tien (10) dagen na het uitbrengen van de Offertes. Verkoper is gerechtigd om deze Offertes op ieder moment in te trekken.
- 3.2 Uitsluitend na een schriftelijke bevestiging van Verkoper dan wel door daadwerkelijke uitvoering van de order is Verkoper aan de order gebonden.
- 3.3 Tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen, zijn de prijzen inclusief bijkomende kosten terzake van vracht, verzekering, het lossen, belastingen en andere heffingen, tenzij nadrukkelijk anders is aangegeven.
- 3.4 Mondelinge toezeggingen door en afspraken met vertegenwoordigers van Verkoper binden Verkoper alleen indien en voor zover Verkoper die schriftelijk bevestigt.
- 3.5 Indien en voor zover de aanvaarding van Koper afwijkt van het aanbod van Verkoper, zijn de betreffende afwijkingen alleen geldig indien en voor zover Verkoper schriftelijk en gespecificeerd met die desbetreffende afwijkingen instemt.

Artikel 4 – Prijzen en Betaling

- 4.1 Verkoper heeft het recht om de prijs eenzijdig te verhogen met de meerkosten die voor Verkoper zijn ontstaan doordat na het aangaan van de overeenkomst, maar voorafgaand aan de levering prijsbepalende elementen, zoals bijvoorbeeld grondstoffen, inkoop-, transport- en opslagprijzen, in- en uitvoerrechten, koersfluctuaties (zoals veranderingen in wisselkoers van de euro tegenover de buitenlandse valuta waarin Koper de goederen heeft gekocht), verpakingskosten, lonen, belastingen en/of sociale premies stijgen, zonder dat voor Koper het recht ontstaat om de overeenkomst te ontbinden of op te zeggen.
- 4.2 Betaling aan Verkoper dient te hebben plaatsgevonden binnen een termijn van acht (8) dagen na factuurdatum, tenzij nadrukkelijk anders is aangegeven. Betalingen aan Verkoper dient Koper te doen op de door Verkoper aangewezen bankrekening, zonder enig recht op opschorting of verrekening.

- 4.3 Verkoper heeft het recht om, wanneer daartoe naar het oordeel van Verkoper aanleiding bestaat, vooruitbetaling te verlangen of onder rembours te leveren.
- 4.4 Als betaling door Koper niet plaatsvindt binnen de betalingstermijn, dan is Koper vanaf dat moment in verzuim (zonder dat enige ingebrekestelling daarvoor is vereist) en is Koper vanaf de factuurdatum een rente verschuldigd van 1% per maand over het door hem verschuldigde bedrag voor iedere maand of gedeelte van de maand dat betaling uitblijft en onverminderd alle overige rechten van Verkoper in dat geval.
- 4.5 Als de betalingstermijn met meer dan één maand door Koper is overschreden, komen alle door Verkoper gemaakte en te maken buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten voor rekening van Koper. De buitengerechtelijke kosten worden vermeerderd met de daarover verschuldigde omzetbelasting en zijn volledig verschuldigd aan Verkoper. De door Koper verschuldigde buitengerechtelijke kosten worden gefixeerd op 15% van het openstaande bedrag in hoofdsom (met een minimum van EUR 250,--), onverminderd het recht van Verkoper om de daadwerkelijke gemaakte buitengerechtelijke incassokosten te vorderen van Koper.
- 4.6 Een door Koper gedane betaling strekt in de eerste plaats in mindering op alle verschuldigde kosten en rente, en ten slotte in mindering op opeisbare facturen die het langst openstaan, zelfs al vermeldt Koper dat de voldoening betrekking heeft op latere facturen.
- 4.7 Alle betalingen door Koper dienen in euro's plaats te vinden, tenzij schriftelijk anders tussen Verkoper en Koper overeengekomen.
- 4.8 Indien een Koper tekortschiet in de nakoming van zijn (betalings-)verplichtingen jegens Verkoper uit welke hoofde dan ook dan is Verkoper gerechtigd om zijn verplichtingen jegens Koper op te schorten ongeacht of er voldoende samenhang bestaat tussen de vordering en de verbintenis.

Artikel 5 – Levering

- 5.1 Tenzij schriftelijk uitdrukkelijk anders is overeengekomen, geschiedt levering af magazijn, productielocatie of andere door Verkoper aangewezen plaats en vanaf dat moment zijn de zaken voor rekening en risico van Koper. Alle zaken worden nadien vervoerd, geladen, gelost, opgeslagen en behandeld voor rekening en risico van Koper, tenzij schriftelijk uitdrukkelijk anders is overeengekomen.
- 5.2 Indien franco levering is overeengekomen, houdt dit uitsluitend in dat de overeengekomen vervoerskosten voor rekening van Verkoper komen. Franco levering houdt nimmer in dat het risico van verlies van of schade aan de zaken tijdens laden, vervoer, lossen of opslag voor rekening van Verkoper komt.
- 5.3 Het risico van verlies van of schade aan de zaken gaat over op Koper op het vroegste van de navolgende momenten: (i) zodra de zaken gereedstaan voor afhaling of verzending; (ii) zodra de zaken het magazijn, de productielocatie of andere door Verkoper gebruikte opslag- of verzendlocatie verlaten; of (iii) zodra de zaken aan Koper, een door Koper ingeschakelde vervoerder of een andere hulppersoon ter beschikking worden gesteld. Indien Verkoper het vervoer verzorgt of laat verzorgen, geschiedt zulks uitsluitend als hulppersoon van Koper en blijft het risico gedurende het gehele transport bij Koper.
- 5.4 Verkoper bepaalt, bij gebreke van schriftelijke instructies van Koper, de wijze van verpakking, verzending, vervoer en de keuze van het vervoermiddel en is vrij in de inschakeling van derden. Verkoper is ter zake slechts gehouden tot een zorg die in redelijkheid van hem kan worden verlangd en is niet aansprakelijk voor keuzes of tekortkomingen van ingeschakelde vervoerders of andere derden.
- 5.5 De zaken worden uitsluitend op kosten van Koper verzekerd indien en voor zover Verkoper zich daartoe vooraf schriftelijk heeft verbonden. Bij gebreke daarvan worden de zaken onverzekerd vervoerd, ook indien Verkoper het vervoer regelt of de vervoerskosten draagt.
- 5.6 Verkoper is te allen tijde gerechtigd in gedeelten te leveren en deelleveringen afzonderlijk te factureren. Iedere deellevering geldt als een zelfstandige levering. Koper is verplicht om deelleveringen in ontvangst te nemen. De Koper mag (deel)leveringen nimmer weigeren (anders dan ingeval van een gebrek in de levering die weigering rechtvaardigt) en mag de verplichting tot afname van de deellevering ook niet opschorten.
- 5.7 Indien Koper de zaken niet tijdig afneemt, geen juiste of volledige afleverinstructies verstrekt of anderszins niet meewerkt aan levering, is Koper zonder nadere ingebrekestelling in verzuim. Verkoper is in dat geval gerechtigd de zaken voor rekening en risico van Koper op te slaan of te doen opslaan, de levering uit te stellen, de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden en/of de zaken aan derden te verkopen, onverminderd het recht van Verkoper op volledige vergoeding van schade, kosten, rente en gederfde winst.
- 5.8 Vanaf het moment van risico-overgang is Koper volledig verantwoordelijk voor de verdere behandeling, opslag, bewaking, traceerbaarheid, temperatuurbeheersing en instandhouding van de koelketen van de

zaken. Indien Verkoper het vervoer verzorgt of laat verzorgen, rust de verantwoordelijkheid voor temperatuurregistratie, controles, laad- en lostijden, wachttijden, vertragingen en de gevolgen van onderbreking van de koelketen eveneens bij Koper, tenzij schriftelijk uitdrukkelijk anders is overeengekomen. Koper vrijwaart Verkoper en zal Verkoper schadeloosstellen op een euro-voor-euro basis tegen alle schade, kosten, boeten, renten en aansprakelijkheden in verband met (naleving van voorschriften ten behoeve van) de koelketen vanaf het moment dat het risico van de zaken is overgegaan op Koper, althans wanneer de goederen worden overhandigd aan de Koper.

- 5.9 Opgegeven levertijden en aflevermomenten zijn steeds indicatief en nimmer fatale termijnen, ook niet indien zij door Verkoper zijn bevestigd. Overschrijding van een opgegeven levertijd of aflevermoment leidt nimmer tot een niet-nakoming of tekortkoming van Verkoper en geeft Koper dan ook nimmer recht op schadevergoeding, ontbinding of opschorting van enige verplichting jegens Verkoper uit welke hoofde dan ook. Een eventuele overschrijding van termijnen geeft Koper derhalve niet het recht de bestelling geheel of gedeeltelijk te annuleren of de ontvangst of betaling der zaken te weigeren.
- 5.10 Alle logistieke dragers voor meermalig gebruik, waaronder pallets, kratten, dolavs en andere emballage of transportmiddelen van Verkoper, blijven eigendom van Verkoper en dienen uiterlijk binnen veertien (14) dagen na levering in goede, schone en bruikbare staat franco te zijn geretourneerd aan Verkoper, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen. Bij niet-tijdige of beschadigde retourzending is Verkoper gerechtigd vervangings-, herstel-, reinigings- en overige kosten aan Koper in rekening te brengen.

Artikel 6 – Eigendomsvoorbehoud

- 6.1 Alle door Verkoper aan Koper geleverde en te leveren zaken uit welke hoofde van welke overeenkomst of verplichting dan ook, blijven in eigendom van Verkoper (als bedoeld in artikel 3:92 lid 2 BW), totdat Koper alle verplichtingen uit alle met Verkoper gesloten overeenkomsten ter zake van de levering van zaken is nagekomen alsmede alle vorderingen wegens tekortschieten in de nakoming van die overeenkomsten volledig aan haar zijn voldaan. Het eigendomsvoorbehoud laat onverlet dat de betreffende verkochte en geleverde zaken voor rekening en risico zijn van Koper.
- 6.2 Als Koper zijn verplichtingen niet nakomt of er een gegronde vrees bestaat dat Koper zijn verplichtingen niet zal nakomen, heeft Verkoper het recht om de afgeleverde zaken waarop het onder 6.1 genoemde eigendomsvoorbehoud rust bij Koper of bij derden die de zaken voor Koper houden weg te halen of weg te doen halen. Koper is verplicht al zijn medewerking aan Verkoper te verschaffen op straffe van een direct opeisbare boete van 5% van het door hem aan Verkoper verschuldigde bedrag ten aanzien van de afgeleverde zaken per dag en onverminderd enig ander recht van Verkoper in dat geval.

Artikel 7 – Klachtplicht/Reclames

- 7.1 Koper is gehouden om de afgeleverde zaken onmiddellijk na aflevering op grondige en deskundige wijze op volledigheid en deugdelijkheid te (doen) onderzoeken. Indien Koper niet op de dag van ontvangst van de geleverde zaken klaagt over de geleverde hoeveelheid zaken dan zullen de hoeveelheden vermeld op de vrachtbrieven of afleveringsbonnen bindend zijn en wordt Verkoper geacht in overeenstemming met de overeenkomst de juiste hoeveelheid zaken te hebben geleverd aan Koper. Andere tekortkomingen moeten uiterlijk binnen 48 uur na aflevering van de zaken nauwkeurig gemotiveerd en schriftelijk aan Verkoper worden gemeld. Indien Koper niet binnen de in dit Artikel gemelde termijnen klaagt vervallen alle rechten van Koper jegens Verkoper ter zake.
- 7.2 De partij zaken, waarover wordt geklaagd, moet totdat Verkoper de reclame heeft onderzocht, in staat van aanvoer worden gelaten. Op eerste verzoek van Verkoper dient Verkoper door Koper in de gelegenheid te worden gesteld om de betreffende zaken te (laten) controleren. Indien en voor zover Koper zich niet houdt aan een van deze verplichtingen vervallen al zijn aanspraken jegens Verkoper ter zake deze partij zaken.
- 7.3 Indien en voor zover de klachten overeenkomstig het voorgaande tijdig en op de juiste wijze zijn gemeld én als Verkoper de klachten als terecht heeft aangemerkt, zal Verkoper, zulks ter vrije bepaling van Verkoper, Koper schadeloos stellen door of (i) kosteloos de tekortkoming te herstellen door aanvulling c.q. vervanging (nalevering); of (ii) de schade van Koper te vergoeden, waarbij de te vergoeden schade uitsluitend bestaat uit en beperkt is tot het bedrag dat het gebrek vertegenwoordigt, zijnde de factuurwaarde van de niet of niet deugdelijk geleverde zaken. Verkoper is niet verplicht om ondeugdelijke zaken terug te nemen, maar, als Verkoper dat wenst, zal Koper daaraan alle medewerking verlenen.
- 7.4 Indien Koper de door Verkoper geleverde zaken waarover Koper heeft geklaagd niet meer in eigendom of bezit heeft dan wel die betreffende zaken heeft verwerkt of anderszins heeft gebruikt, wordt Koper geacht de betreffende zaken te hebben goedgekeurd en zijn alle aanspraken van Koper jegens Verkoper ter zake die betreffende zaken vervallen.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid

- 8.1 Verkoper kan enkel aansprakelijk zijn jegens Koper voor directe schade ingeval van een toerekenbare tekortkoming ter zake waarvan Verkoper na schriftelijke ingebrekestelling in verzuim is komen te verkeren.
- 8.2 Als schade mocht ontstaan, waarvoor Verkoper aansprakelijk is, is zijn aansprakelijkheid beperkt tot het bedrag dat door de verzekeraar van Verkoper wordt betaald. Indien de verzekeraar niet betaalt, dan is de aansprakelijkheid van Verkoper gemaximeerd tot (a) het factuurbedrag dat door Verkoper in rekening is gebracht of zou zijn gebracht dat verband houdt met de schadeveroorzakende omstandigheid; of (b) als er sprake is van een duurovereenkomst, tot de door Verkoper aan Koper gefactureerde bedragen over een periode van maximaal drie (3) maanden voorafgaand aan de betreffende schadeveroorzakende omstandigheid.
- 8.3 Verkoper is in ieder geval niet aansprakelijk voor indirecte schade of gevolgschade, waaronder doch niet beperkt tot milieuschade, vertragingsschade, bedrijfsschade, gederfde omzet en winstschade, gemiste besparingen en/of verminderde goodwill.
- 8.4 De uitsluitingen van aansprakelijkheid van Verkoper gelden ongeacht de grondslag van aansprakelijkheid (zoals niet-nakoming van een contractuele verbintenis, onrechtmatige daad, verbintenissen tot herstel of ongedaanmaking of anderszins).
- 8.5 Indien en voor zover een beperking van aansprakelijkheid van Verkoper om welke reden dan ook geen standhoudt dan is de maximale en totale aansprakelijkheid van Verkoper jegens Koper in alle gevallen beperkt tot een bedrag ter hoogte van de facturen die zijn uitgebracht in de twaalf (12) maanden voorafgaand aan de schadeveroorzakende gebeurtenis.
- 8.6 Een eventueel recht op schadevergoeding van Koper komt te vervallen indien Koper niet te allen tijde per direct alle naar het oordeel van Verkoper noodzakelijke medewerking verleent om onderzoek te verrichten naar de aard, omvang en oorzaak van de door Koper gepretendeerde schade.
- 8.7 Voor zover er geen kortere vervaltermijn geldt, vervallen alle vorderingsrechten van Koper op Verkoper in elk geval binnen drie (3) maanden na het ontstaan daarvan.
- 8.8 Koper vrijwaart Verkoper, en stelt Verkoper schadeloos op een euro-voor-euro basis voor alle aanspraken van derden (waaronder opdrachtgevers of contractspartijen) jegens Verkoper tot vergoeding van boete, kosten en/of schade.
- 8.9 Indien Verkoper jegens Koper aansprakelijk is voor een tekortkoming in de nakoming dan is Koper uitsluitend gerechtigd op vergoeding van de geleden schade met inachtneming van de hiervoor gaande bepalingen. Verkoper is echter gerechtigd, doch niet verplicht, om de tekortkoming te herstellen, in welk geval Koper geen recht meer heeft op vergoeding van schade.

Artikel 9 – Overmacht

- 9.1 Als er sprake is van een situatie van overmacht en Verkoper niet in staat is om zijn verplichtingen na te komen, heeft Verkoper het recht om de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten voor de duur van de overmachtssituatie. Als de overmachtssituatie langer duurt dan twee (2) maanden, hebben Verkoper en Koper het recht om de overeenkomst schriftelijk geheel of gedeeltelijk te ontbinden zonder enige verplichting tot vergoeding van schade.
- 9.2 Onder overmacht worden verstaan omstandigheden, die buiten de wil van Verkoper liggen en die van dien aard zijn, dat naleving van de overeenkomst in redelijkheid niet meer of niet meer in volle omvang van Verkoper kan worden gevergd, waaronder maar niet beperkt tot een of meerdere van de volgende situaties: niet, niet volledige en/of vertraagde levering door een leverancier van Verkoper, een toedoen door een derde, tekorten aan grondstoffen, halffabricaten of energie, overheidsmaatregelen zoals in- en uit- en doorvoerverboden, productie- en/of leveringsverboden, maatregelen van Nederlandse en/of vreemde overheidsorganen die de uitvoering van de overeenkomst bezwaarlijker en/of kostbaarder maken dan bij het afsluiten van de overeenkomst te voorzien was, oorlog(sgevaar), burgeroorlog, oproer, terrorisme, molest, vorst, georganiseerde en ongeorganiseerde werkstakingen en/of bedrijfsbezettingen, uitsluiting, onderbezetting, beslaglegging, in- en uitvoerbelemmeringen, natuurrampen, extreme weersomstandigheden, overstroming, aardbeving, epidemische dierziektes, epidemie of pandemie, transportbelemmeringen of -vertragingen zoals verkeersstoringen, verlies of beschadiging bij transport, brand, waterschade, diefstal, explosie, storing in de energievoorziening, defecten aan of storingen in de levering van of toevoer van energie, defecten aan of storingen in de servers, defecten aan of storingen in de infrastructuur (hard- en software), alsmede alle overige oorzaken die buiten de schuld of risicosfeer van Verkoper zijn ontstaan. Indien sprake is van overmacht is er geen sprake van een tekortkoming van Verkoper.

- 9.3 Het in dit artikel 9 bepaalde geldt ook als vorenbedoelde omstandigheden zich voordoen ten aanzien van de toeleveranciers van Verkoper of ten aanzien van de door Verkoper ingeschakelde hulppersonen of hulpmaterialen.

Artikel 10 – Einde van de overeenkomst

- 10.1 Verkoper heeft het recht om de uitvoering van de overeenkomst met onmiddellijke ingang op te schorten of al dan niet de overeenkomst (gedeeltelijk) te ontbinden zonder dat daarvoor een voorafgaande ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst is vereist, zulks ter vrije keuze van Verkoper, zonder dat Koper recht heeft op schadevergoeding ingeval dat één van de navolgende situaties zich voordoen:
- Koper schiet tekort in de nakoming van zijn verplichtingen onder de overeenkomst;
 - Koper heeft surséance van betaling of faillissement aangevraagd, dan wel is aangevraagd voor hem, of de Wet Schuldsanering Natuurlijke Personen;
 - Koper biedt aan zijn schuldeisers een (onderhands)akkoord aan al dan niet onder de Wet Homologatie Onderhandsakkoord;
 - in geval van ontbinding of liquidatie van Koper dan wel ingeval Koper zijn activiteiten op andere wijze staakt of op andere wijze de vrije beschikking over zijn vermogen verliest; en/of
 - enige andere insolventieprocedure is c.q. wordt van toepassing op Koper.
- 10.2 Ingeval van een situatie, zoals genoemd in Artikel 10.1, worden alle vorderingen van Verkoper op Koper onmiddellijk en volledig opeisbaar, onverminderd eventuele reeds bestaande rechten van Verkoper.
- 10.3 Bij ontbinding van de overeenkomst zullen er geen ongedaanmakingsverbintenissen zijn. Partijen worden enkel voor de toekomst bevrijd van hun verplichtingen onder de overeenkomst. Na ontbinding van de overeenkomst is Verkoper gehouden om eventueel betaalde voorschotten voor niet geleverde prestaties terug te betalen aan Koper, en Koper is gehouden om voor reeds geleverde prestaties een vergoeding te betalen conform de ontbonden overeenkomst alsmede een vergoeding voor de schade die Verkoper heeft geleden. Verkoper zal voor deze afwikkeling een afrekening opstellen, waarbij de administratie van Verkoper voor de bepaling van die afrekening leidend is.

Artikel 11 – Gegevensverwerking

- 11.1 Indien en voor zover nodig verwerkt Verkoper voor de uitvoering van de overeenkomst en voor andere doeleinden waarvoor Koper toestemming heeft gegeven, persoonsgegevens. Koper staat ervoor in dat de verwerking van persoonsgegevens in opdracht van Koper rechtmatig is. Koper vrijwaart Verkoper en zal Verkoper schadeloosstellen ingeval van aanspraken van derden wegens onrechtmatige verwerking van persoonsgegevens.

Artikel 12 – Overige

- 12.1 De uitoefening van haar rechten door Verkoper en het tijdstip en/of de volgorde waarop Verkoper dat doet, is ter keuze van Verkoper. Het niet uitoefenen van rechten door Verkoper kan nimmer als afstand of als verwerking van rechten worden uitgelegd.
- 12.2 Indien een bepaling in deze Algemene Voorwaarden nietig, vernietigbaar of anderszins rechtens niet afdwingbaar is, tast dit de rechtsgeldigheid van de overige bepalingen niet aan. In dat geval zal de betreffende bepaling (dit kan ook een betreffende zin zijn in een Artikel) worden vervangen door een bepaling die qua doel en strekking het meeste aansluit bij de nietige, vernietigbare of anderszins rechtens niet afdwingbare bepaling.
- 12.3 Verkoper heeft het recht om deze Algemene Voorwaarden te wijzigen of in het geheel te vervangen met dien verstande dat een nieuwe versie van de Algemene Voorwaarden pas werking zal hebben ten aanzien van aanbiedingen die worden gedaan en overeenkomsten die tot stand komen na het moment waarop de Algemene Voorwaarden door Verkoper zijn gewijzigd.
- 12.4 Koper heeft niet het recht om verplichtingen uit de overeenkomst over te dragen aan derden zonder schriftelijke toestemming van Verkoper. Het is Verkoper te allen tijde toegestaan om de rechten en verplichtingen uit de overeenkomst over te dragen aan een aan Verkoper gelieerde entiteit binnen de Clazing-groep, en Koper wordt geacht daaraan steeds zijn medewerking te hebben verleend.
- 12.5 Koper heeft niet het recht om zijn verplichtingen jegens Verkoper op te schorten. Koper heeft niet het recht om een overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, te vernietigen, te wijzigen ex artikel 6:230 lid 2 BW, dan wel geheel of gedeeltelijk te ontbinden op grond van onvoorziene omstandigheden ex artikel 6:258 BW of een van het voorgaande in rechte te vorderen.
- 12.6 Indien er vertalingen zijn gemaakt van deze Algemene Voorwaarden dan is de Nederlandstalige versie van de Algemene Voorwaarden leidend voor de uitleg en toepassing van de Algemene Voorwaarden.

Artikel 13 – Geschillen

- 13.1 Geschillen tussen Verkoper en Koper zullen in eerste instantie worden voorgelegd aan de bevoegde rechter van de Arrondissementsrechtbank te Rotterdam, locatie Rotterdam. Verkoper blijft echter bevoegd om Koper te dagvaarden voor de volgens de wet of het toepasselijk internationale verdrag bevoegde rechter.
- 13.2 Op de rechtsverhouding tussen Verkoper en Koper is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag is nadrukkelijk uitgesloten.

Versie: juli 2026

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

Article 1 – Definitions

In these General Terms and Conditions of Sale and Delivery, the following capitalised terms shall have the meanings set out below:

General Terms and Conditions: these general terms and conditions of sales and delivery.

Article: an article of the General Terms and Conditions;

Dutch Civil Code: the Dutch Civil Code;

Clazing Group: the direct and indirect shareholdings held by AW Holding B.V. from time to time. (Chamber of Commerce: 73107190);

Day(s): calendar day(s);

Quotation: a quotation, offer and/or price quote on the basis of which the parties may enter into an agreement;

Vendor: the user of these General Terms and Conditions, being an entity within the Clazing Group;

Buyer: the party with whom the Vendor has entered into or may enter into an agreement;

Article 2 – Applicability

- 2.1 These General Terms and Conditions shall apply to and form part of all quotations, agreements and services provided by the Vendor to the Buyer.
- 2.2 The Vendor hereby expressly rejects the applicability of any terms and conditions of purchase or other terms and conditions of the Buyer. Amendments to an agreement and/or deviations from these General Terms and Conditions shall only be effective if agreed in writing or by email between the Buyer and the Vendor.
- 2.3 In the event of any conflict between the provisions of these General Terms and Conditions, the Quotation and/or the agreement, the agreement shall prevail over the General Terms and Conditions, and the General Terms and Conditions shall prevail over the Quotation.

Article 3 – Quotations

- 3.1 All Quotations issued by the Vendor shall be non-binding, unless expressly stated otherwise. Binding Quotations from the Vendor shall automatically lapse ten (10) days after they are issued. The Vendor shall be entitled to withdraw the Quotations at any time.
- 3.2 The Vendor shall only be bound by the order following written confirmation by the Vendor or actual performance of the order.
- 3.3 Unless expressly agreed otherwise, prices shall include additional costs relating to freight, insurance, unloading, taxes and other levies.
- 3.4 Verbal undertakings given by, and agreements made with, representatives of the Vendor shall only bind the Vendor if and to the extent that the Vendor confirms them in writing.
- 3.5 If and to the extent that the Buyer's acceptance deviates from the Vendor's offer, such deviations shall only be valid if and to the extent that the Vendor agrees to them in writing and expressly specifies its agreement to the relevant deviations.

Article 4 – Prices and Payment

- 4.1 The Vendor shall be entitled to increase the price unilaterally by the amount of any additional costs incurred by the Vendor as a result of increases, occurring after conclusion of the agreement but prior to delivery, in price-determining factors, such as raw materials, purchasing, transport and storage costs, import and export duties, exchange rate fluctuations (such as changes in the exchange rate of the euro against the foreign currency in which the Buyer purchased the goods), packaging costs, wages, taxes and/or social security contributions, without this giving the Buyer the right to dissolve or terminate the agreement.
- 4.2 Payment to the Vendor shall be made within eight (8) days of the invoice date, unless expressly stated otherwise. The Buyer shall make payments to the Vendor into the bank account designated by the Vendor, without any right to suspend payment or set off any amounts.
- 4.3 The Vendor shall be entitled, where it considers there to be grounds for doing so, to require payment in advance or to deliver the goods on a cash-on-delivery basis.
- 4.4 If the Buyer fails to make payment within the payment period, the Buyer shall be in default from that time onwards, without any notice of default being required, and shall owe interest from the invoice date at a rate of 1% per month on the amount due for each month or part thereof that payment remains outstanding, without prejudice to all other rights of the Vendor in such circumstances.

- 4.5 If the Buyer has exceeded the payment period by more than one month, all extrajudicial and judicial costs incurred and to be incurred by the Vendor shall be borne by the Buyer. The extrajudicial costs shall be increased by any value added tax payable thereon and shall be payable in full to the Vendor. The extrajudicial costs payable by the Buyer shall be fixed at 15% of the outstanding principal amount (subject to a minimum of €250), without prejudice to the Vendor's right to claim the actual extrajudicial collection costs incurred from the Buyer.
- 4.6 Any payment made by the Buyer shall first be applied towards all costs and interest due and subsequently towards the invoices that have been outstanding for the longest period, even if the Buyer states that the payment relates to later invoices.
- 4.7 All payments by the Buyer shall be made in euros, unless otherwise agreed in writing between the Vendor and the Buyer.
- 4.8 If a Buyer fails to fulfil its (payment) obligations towards the Vendor, on whatever grounds, the Vendor shall be entitled to suspend its obligations towards the Buyer, regardless of whether there is a sufficient connection between the claim and the obligation.

Article 5 – Delivery

- 5.1 Unless expressly agreed otherwise in writing, delivery shall take place from the warehouse, production site or any other location designated by the Vendor, and from that moment onwards the goods shall be at the Buyer's risk and expense. All goods shall thereafter be transported, loaded, unloaded, stored and handled at the Buyer's risk and expense, unless expressly agreed otherwise in writing.
- 5.2 Where carriage-paid delivery has been agreed, this shall only mean that the agreed transport costs shall be borne by the Vendor. Carriage-paid delivery shall under no circumstances mean that the risk of loss of or damage to the goods during loading, transport, unloading or storage is borne by the Vendor.
- 5.3 The risk of loss of or damage to the goods shall pass to the Buyer at the earliest of the following times: (i) as soon as the goods are ready for collection or dispatch; (ii) as soon as the goods leave the warehouse, the production site or any other storage or dispatch location used by the Vendor; or (iii) as soon as the goods are made available to the Buyer, a carrier engaged by the Buyer or any other person engaged by the Buyer. If the Vendor arranges or has transport arranged, this shall be done solely on behalf of the Buyer, and the risk shall remain with the Buyer during transport.
- 5.4 In the absence of written instructions from the Buyer, the Vendor shall determine the method of packaging, dispatch and transport, as well as the means of transport, and shall be free to engage third parties. In this respect, the Vendor shall only be required to exercise such care as may reasonably be expected of it and shall not be liable for the choices or failures of carriers or other third parties it has engaged.
- 5.5 The goods shall be insured only at the Buyer's expense if and to the extent that the Vendor has undertaken in writing in advance to arrange such insurance. In the absence thereof, the goods shall be transported uninsured, even if the Vendor arranges the transport or bears the transport costs.
- 5.6 The Vendor shall at all times be entitled to make partial deliveries and to invoice each partial delivery separately. Each partial delivery shall be deemed a separate delivery. The Buyer shall be obliged to accept partial deliveries. The Buyer may under no circumstances refuse (partial) deliveries (other than in the event of a defect in the delivery that justifies such refusal) and may not suspend its obligation to accept a partial delivery.
- 5.7 If the Buyer fails to take delivery of the goods on time, fails to provide correct or complete delivery instructions, or otherwise fails to cooperate in the delivery, the Buyer shall be in default without further notice of default being required. In such a case, the Vendor shall be entitled to store the goods or arrange for them to be stored at the Buyer's expense and risk, to postpone delivery, to dissolve the agreement in whole or in part and/or to sell the goods to third parties, without prejudice to the Vendor's right to full compensation for any losses, costs, interest and loss of profit.
- 5.8 From the moment the risk transfers, the Buyer shall be fully responsible for the further handling, storage, security and traceability, temperature control and maintenance of the cold chain. If the Vendor arranges or has transport arranged, responsibility for temperature monitoring and recording, checks, loading and unloading times, waiting times, delays and the consequences of any interruption to the cold chain shall also rest with the Buyer, unless expressly agreed otherwise in writing. The Buyer shall indemnify the Vendor and shall hold the Vendor harmless, on a euro-for-euro basis, from and against all losses, costs, penalties, interest and liabilities in connection with the cold chain (including compliance with applicable regulations relating thereto) from the moment the risk in the goods has passed to the Buyer or, at the latest, when the goods are handed over to the Buyer.
- 5.9 Specified delivery times and delivery dates shall always be indicative and shall never constitute strict deadlines, even if they have been confirmed by the Vendor. Exceeding a specified delivery time or delivery date shall under no circumstances constitute a breach or non-performance by the Vendor

and shall therefore never entitle the Buyer to compensation, dissolution of the agreement or suspension of any obligation towards the Vendor on whatever grounds. Consequently, any failure to meet the specified delivery times or delivery dates shall not entitle the Buyer to cancel the order in whole or in part or to refuse to accept or pay for the goods.

- 5.10 All reusable logistics equipment, including pallets, crates, Dolav containers and other packaging or means of transport belonging to the Vendor, shall remain the property of the Vendor and must be returned to the Vendor carriage paid, in good, clean and usable condition, no later than fourteen (14) days after delivery, unless otherwise agreed in writing. In the event of late or damaged returns, the Vendor shall be entitled to charge the Buyer for replacement, repair, cleaning and other costs.

Article 6 – Retention of Title

- 6.1 All goods delivered and to be delivered by the Vendor to the Buyer, irrespective of the basis on which, or the agreement or obligation under which, they are supplied, shall remain the property of the Vendor (within the meaning of Section 3:92 (2) of the Dutch Civil Code) until the Buyer has fulfilled all obligations arising from all agreements entered into with the Vendor in respect of the delivery of goods and all claims arising from any failure to perform those agreements have been paid in full. The retention of title does not affect the fact that the relevant goods sold and delivered are at the Buyer's expense and risk.
- 6.2 If the Buyer fails to comply with its obligations or if there is a well-founded fear that the Buyer will fail to comply with its obligations, the Vendor shall be entitled to remove, or arrange for the removal of, the delivered goods subject to the retention of title referred to in Article 6.1 from the Buyer or from third parties holding the goods for the Buyer. The Buyer shall be obliged to provide full cooperation to the Vendor, subject to an immediately payable penalty of 5% per day of the amount owed by the Buyer to the Vendor in respect of the delivered goods, without prejudice to any other right of the Vendor in such circumstances.

Article 7 – Duty to Notify Defects/Complaints

- 7.1 The Buyer shall be obliged to inspect the delivered goods thoroughly and with due expertise Immediately after delivery to verify their completeness and conformity. If the Buyer does not complain about the quantity of goods delivered on the day of receipt, the quantities stated on the consignment notes or delivery notes shall be binding, and the Vendor shall be deemed to have delivered the correct quantity of goods to the Buyer in accordance with the agreement. Other defects or non-conformities must be reported to the Vendor in writing and in detail, within 48 hours of delivery of the goods. If the Buyer does not complain within the periods stated in this Article, all rights of the Buyer against the Vendor in respect thereof shall lapse.
- 7.2 The consignment of goods that is the subject of a complaint must be kept in the condition in which it was delivered until the Vendor has investigated the complaint. At the Vendor's first request, the Buyer shall give the Vendor the opportunity to inspect or have the relevant goods inspected. If and to the extent that the Buyer fails to comply with any of these obligations, all of its claims against the Vendor in respect of this consignment of goods shall lapse.
- 7.3 If and to the extent that the complaints have been reported in a timely and proper manner in accordance with the foregoing, and provided that the Vendor considers the complaints justified, the Vendor shall, at its sole discretion, compensate the Buyer either (i) by remedying the non-conformity free of charge by supplying the missing goods or replacing the goods (subsequent delivery); or (ii) by compensating the Buyer for the loss suffered, whereby the compensation shall be exclusively and strictly limited to the amount represented by the defect, i.e. the invoice value of the goods not delivered or not delivered in good order. The Vendor shall not be obliged to take back defective goods, but, if the Vendor so wishes, the Buyer shall provide all necessary cooperation in this respect.
- 7.4 If the Buyer no longer owns or possesses the goods delivered by the Vendor in respect of which the Buyer has lodged a complaint, or if the Buyer has processed or otherwise used those goods, the Buyer shall be deemed to have accepted the relevant goods, and all claims by the Buyer against the Vendor in respect of those goods shall lapse.

Article 8 – Liability

- 8.1 The Vendor shall only be liable to the Buyer for direct damage in the event of attributable non-performance for which, following written notice of default, the Vendor is in default.
- 8.2 If damage arises for which the Vendor is liable, its liability shall be limited to the amount paid by the Vendor's insurer. If the insurer does not pay out, the Vendor's liability shall be limited to (a) the invoice amount charged or that would have been charged by the Vendor in connection with the circumstance giving rise to the damage; or (b) in the case of a continuing agreement, the amounts

invoiced by the Vendor to the Buyer over a maximum period of three (3) months preceding the relevant circumstance giving rise to the damage.

- 8.3 In any event, the Vendor shall not be liable for any indirect or consequential loss or damage, including but not limited to environmental damage, loss or damage arising from delay, business interruption, loss of turnover and loss of profit, loss of anticipated savings and/or reduced goodwill.
- 8.4 The Vendor's exclusion of liability shall apply irrespective of the basis of the liability (such as breach of a contractual obligation, tort, obligations to remedy or reverse the effects of an act or otherwise).
- 8.5 If and to the extent that any limitation of the Vendor's liability is held to be invalid for any reason whatsoever, the Vendor's maximum aggregate liability to the Buyer shall in all cases be limited to an amount equal to the value of the invoices issued during the twelve (12) months preceding the event giving rise to the damage.
- 8.6 Any right of the Buyer to compensation shall lapse if the Buyer fails to provide, without delay, all cooperation deemed necessary by the Vendor to investigate the nature, extent and cause of the loss claimed by the Buyer.
- 8.7 Unless a shorter expiry period applies, all claims of the Buyer against the Vendor shall in any event lapse within three (3) months of arising.
- 8.8 The Buyer shall indemnify the Vendor and hold the Vendor harmless, on a euro-for-euro basis, from and against all claims by third parties (including clients or contracting parties) against the Vendor for payment of penalties, costs and/or damages.
- 8.9 If the Vendor is liable to the Buyer for a failure to perform, the Buyer shall be entitled solely to compensation for the loss suffered, subject to the foregoing provisions. However, the Vendor shall be entitled, but not obliged, to remedy the failure, in which case the Buyer shall no longer be entitled to compensation for the loss.

Article 9 – Force Majeure

- 9.1 If a force majeure situation arises and the Vendor is unable to fulfil its obligations, the Vendor shall be entitled to suspend performance of its obligations for the duration of the force majeure situation. If the force majeure situation lasts longer than two (2) months, the Vendor and the Buyer shall be entitled to dissolve the agreement, in whole or in part, in writing, without any obligation to pay compensation.
- 9.2 Force majeure shall mean all circumstances beyond the Vendor's control that are of such a nature that the Vendor cannot reasonably be expected to perform the agreement, either at all or in full, including but not limited to one or more of the following situations: failure to deliver, incomplete delivery and/or delayed delivery by one of the Vendor's suppliers; an act by a third party; shortages of raw materials, semi-finished products or energy; government measures such as import, export and transit bans; production and/or delivery bans; measures implemented by Dutch and/or foreign government bodies that make performance of the agreement more difficult and/or more costly than could have been foreseen when the agreement was entered into; war (or threat of war), civil war, riots, terrorism, war risk, frost, organised and unorganised strikes and/or occupations of business premises, lockouts, understaffing, seizure, import and export restrictions, natural disasters, extreme weather conditions, flooding, earthquakes, epidemic animal diseases, epidemics or pandemics, transport obstructions or delays such as traffic disruptions, loss or damage during transport, fire, water damage, theft, explosions, power supply failures, faults or disruptions in the supply or delivery of energy, faults or disruptions in servers, faults or disruptions in infrastructure (hardware and software), as well as all other causes arising outside the fault or sphere of risk of the Vendor. In the event of force majeure, the Vendor shall not be deemed to be in breach.
- 9.3 The provisions of this Article 9 shall also apply if the aforementioned circumstances occur with respect to the Vendor's suppliers, persons engaged by the Vendor or auxiliary materials used by the Vendor.

Article 10 – Termination of the Agreement

- 10.1 The Vendor shall be entitled to suspend performance of the agreement with immediate effect or, at its discretion, to dissolve the agreement, in whole or in part, without prior notice of default or judicial intervention being required, and without the Buyer being entitled to compensation if any of the following situations arises:
- The Buyer fails to perform its obligations under the agreement;
 - The Buyer has applied for a suspension of payments or bankruptcy, or an application for either has been made on its behalf, or the Dutch Debt Restructuring (Natural Persons) Act (Wet schuldsanering natuurlijke personen) has been declared applicable to the Buyer;
 - The Buyer offers its creditors a (private) composition, whether or not pursuant to the Court Approval of a Private Composition (Prevention of Insolvency) Act (Wet homologatie onderhands akkoord, or WHOA);

- in the event of the dissolution or liquidation of the Buyer, or if the Buyer otherwise ceases its activities or otherwise loses the free disposal of its assets; and/or
 - any other insolvency proceedings are or become applicable to the Buyer.
- 10.2 In the event of a situation as referred to in Article 10.1, all claims of the Vendor against the Buyer shall become immediately and fully due and payable, without prejudice to any rights of the Vendor already existing at that time.
- 10.3 Upon dissolution of the agreement, there shall be no obligations to reverse performance. The parties shall only be released from their obligations under the agreement for the future. Following dissolution of the agreement, the Vendor shall be obliged to refund to the Buyer any advance payments made for services not yet provided, and the Buyer shall be obliged to pay compensation for services already provided in accordance with the dissolved agreement, as well as compensation for the loss suffered by the Vendor. The Vendor shall draw up a statement of account for this settlement, with the Vendor's records being decisive in determining the amount payable.

Article 11 – Data Processing

- 11.1 If and to the extent necessary, the Vendor shall process personal data for the performance of the agreement and for other purposes for which the Buyer has given consent. The Buyer warrants that the processing of personal data on its behalf is lawful. The Buyer shall indemnify and hold the Vendor harmless against any claims by third parties arising from the unlawful processing of personal data.

Article 12 – Miscellaneous

- 12.1 The exercise of the Vendor's rights, and the time and/or order in which the Vendor exercises them, shall be at the Vendor's discretion. The Vendor's failure to exercise any rights shall never be construed as a waiver of those rights or as their forfeiture.
- 12.2 If any provision of these General Terms and Conditions is invalid, voidable or otherwise legally unenforceable, this shall not affect the validity of the remaining provisions. In that case, the relevant provision (which may also be a sentence in an Article) shall be replaced by a provision that, in terms of its purpose and intent, most closely corresponds to the provision that is invalid, voidable or otherwise legally unenforceable.
- 12.3 The Vendor shall be entitled to amend or replace these General Terms and Conditions in their entirety, provided that a new version of the General Terms and Conditions shall only take effect in respect of offers made and agreements concluded after the General Terms and Conditions have been amended by the Vendor and declared applicable by the Vendor.
- 12.4 The Buyer shall not be entitled to transfer its obligations under the agreement to third parties without the Vendor's written consent. The Vendor shall at all times be entitled to assign its rights and obligations under the agreement to an entity affiliated with the Vendor within the Clazing Group, and the Buyer shall be deemed to have consented to this.
- 12.5 The Buyer shall not be entitled to suspend its obligations to the Vendor. The Buyer shall not be entitled to dissolve or annul an agreement, in whole or in part, to amend an agreement pursuant to Section 6:230 (2) of the Dutch Civil Code, or to dissolve an agreement, in whole or in part, on the grounds of unforeseen circumstances pursuant to Section 6:258 of the Dutch Civil Code, nor to seek any of the foregoing in court.
- 12.6 Where translations of these General Terms and Conditions exist, the Dutch-language version of the General Terms and Conditions shall prevail for the interpretation and application thereof.

Article 13 – Disputes

- 13.1 Disputes between the Vendor and the Buyer shall in the first instance be submitted to the competent court of the District Court of Rotterdam, Rotterdam location. However, the Vendor shall remain entitled to bring proceedings against the Buyer before any court having jurisdiction under the applicable law or international treaty.
- 13.2 The legal relationship between the Vendor and the Buyer shall be governed exclusively by Dutch law. The application of the Vienna Sales Convention is expressly excluded.

Version: July 2026

ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

Artikel 1 – Begriffsbestimmungen

Die in diesen Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen bezeichneten Begriffe haben die folgende Bedeutung:

Allgemeine Geschäftsbedingungen: die vorliegenden Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen

Artikel: ein in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltener Artikel

BW: Burgerlijk Wetboek [Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande]

Clazing-Gruppe: die jeweils bestehenden (mittelbaren) Beteiligungen der AW Holding B.V. (KvK [Handelsregister]: 73107190)

Tag(e): Kalendertag(e)

Angebot: das Angebot, die Offerte und/oder das Preisangebot, auf dessen Grundlage die Parteien einen Vertrag schließen können

Verkäuferin: die Anwenderin der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen, das heißt eine Gesellschaft innerhalb der Clazing-Gruppe

Käufer: die Person, mit der die Verkäuferin einen Vertrag geschlossen hat oder möglicherweise einen Vertrag schließen wird.

Artikel 2 – Geltungsbereich

- 2.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für und sind Bestandteil alle(r) Angebote, Verträge und Leistungen der Verkäuferin gegenüber dem Käufer.
- 2.2 Die Anwendbarkeit etwaiger Einkaufsbedingungen oder sonstiger Geschäftsbedingungen des Käufers wird hiermit von der Verkäuferin ausdrücklich abgelehnt. Änderungen eines Vertrages und/oder Abweichungen von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden nur wirksam, wenn sie zwischen dem Käufer und der Verkäuferin schriftlich oder per E-Mail vereinbart worden sind.
- 2.3 Bei Widersprüchen zwischen den Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen, dem Angebot und/oder dem Vertrag hat der Vertrag Vorrang vor diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen haben Vorrang vor dem Angebot.

Artikel 3 – Angebot(e)

- 3.1 Sämtliche Angebote der Verkäuferin sind freibleibend, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben ist. Nicht freibleibende Angebote der Verkäuferin erlöschen automatisch nach Ablauf von zehn (10) Tagen nach Abgabe der Angebote. Die Verkäuferin ist berechtigt, diese Angebote jederzeit zurückzuziehen.
- 3.2 Die Verkäuferin ist erst durch ihre schriftliche Bestätigung bzw. durch die tatsächliche Ausführung der Bestellung an diese gebunden.
- 3.3 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, verstehen sich die Preise einschließlich der zusätzlichen Kosten für Fracht, Versicherung, Entladen, Steuern und sonstiger Abgaben, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben ist.
- 3.4 Mündliche Zusagen und Vereinbarungen mit Vertretern der Verkäuferin binden die Verkäuferin nur, wenn und soweit die Verkäuferin diese schriftlich bestätigt.
- 3.5 Sofern und soweit die Annahme des Käufers vom Angebot der Verkäuferin abweicht, sind die betreffenden Abweichungen nur wirksam, wenn und soweit die Verkäuferin diesen Abweichungen jeweils schriftlich und konkret zustimmt.

Artikel 4 – Preise und Zahlung

- 4.1 Die Verkäuferin ist berechtigt, den Preis einseitig um die Mehrkosten zu erhöhen, die der Verkäuferin dadurch entstehen, dass sich nach Abschluss des Vertrages, jedoch vor der Lieferung, preisbestimmende Kostenfaktoren, wie Rohstoffe, Einkaufs-, Transport- und Lagerpreise, Ein- und Ausfuhrzölle, Wechselkursschwankungen (wie Änderungen des Wechselkurses des Euro gegenüber der ausländischen Währung, in der der Käufer die Waren gekauft hat), Verpackungskosten, Löhne, Steuern und/oder Sozialabgaben erhöhen bzw. verteuern, ohne dass dem Käufer dadurch das Recht entsteht, den Vertrag aufzulösen oder zu kündigen.
- 4.2 Die Zahlung an die Verkäuferin hat innerhalb einer Frist von acht (8) Tagen nach Rechnungsdatum zu erfolgen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben ist. Zahlungen an die Verkäuferin hat der Käufer auf das von der Verkäuferin bezeichnete Bankkonto zu leisten, ohne dass ihm ein Recht auf Aussetzung oder Aufrechnung zusteht.
- 4.3 Die Verkäuferin ist berechtigt, eine Vorauszahlung zu verlangen oder per Nachnahme zu liefern, wenn dies nach Ansicht der Verkäuferin gerechtfertigt ist.

- 4.4 Erfolgt die Zahlung des Käufers nicht innerhalb der Zahlungsfrist, befindet sich der Käufer ab diesem Zeitpunkt im Verzug (ohne dass hierfür eine Inverzugsetzung erforderlich ist) und schuldet ab dem Rechnungsdatum Zinsen in Höhe von 1 % pro Monat auf den von ihm geschuldeten Betrag für jeden vollen oder angefangenen Monat, in dem die Zahlung ausbleibt, unbeschadet aller sonstigen Rechte der Verkäuferin in diesem Fall.
- 4.5 Wenn der Käufer die Zahlungsfrist um mehr als einen Monat überschritten hat, gehen sämtliche von der Verkäuferin aufgewendeten und aufzuwendenden außergerichtlichen und gerichtlichen Kosten zu Lasten des Käufers. Die außergerichtlichen Kosten erhöhen sich um die darauf entfallende Umsatzsteuer und sind gegenüber der Verkäuferin in voller Höhe geschuldet. Die vom Käufer geschuldeten außergerichtlichen Kosten werden auf 15 % des ausstehenden Hauptforderungsbetrages (mindestens jedoch EUR 250,--) festgesetzt, unbeschadet des Rechts der Verkäuferin, die tatsächlich aufgewendeten außergerichtlichen Inkassokosten geltend zu machen.
- 4.6 Eine vom Käufer geleistete Zahlung wird zunächst auf sämtliche geschuldeten Kosten und Zinsen und anschließend auf die jeweils ältesten fälligen und noch offenen Rechnungen angerechnet, auch wenn der Käufer angibt, dass die Zahlung auf eine spätere Rechnung erfolgen soll.
- 4.7 Sämtliche Zahlungen des Käufers sind in Euro zu leisten, sofern nicht zwischen der Verkäuferin und dem Käufer schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.
- 4.8 Wenn ein Käufer seine (Zahlungs-)Verpflichtungen gegenüber der Verkäuferin, gleich aus welchem Rechtsgrund, nicht erfüllt, ist die Verkäuferin berechtigt, ihre Verpflichtungen gegenüber dem Käufer auszusetzen, unabhängig davon, ob zwischen der Forderung und der Verpflichtung ein ausreichender Zusammenhang besteht.

Artikel 5 – Lieferung

- 5.1 Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde, erfolgt die Lieferung ab Lager, Produktionsstätte oder einem anderen von der Verkäuferin bezeichneten Ort. Ab diesem Zeitpunkt gehen Kosten und Gefahr der Waren auf den Käufer über. Alle Waren werden anschließend auf Kosten und Gefahr des Käufers befördert, verladen, entladen, gelagert und behandelt, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.
- 5.2 Wenn eine frachtfreie Lieferung vereinbart wurde, bedeutet dies ausschließlich, dass die vereinbarten Transportkosten von der Verkäuferin getragen werden. Eine frachtfreie Lieferung bedeutet niemals, dass das Risiko des Verlustes oder der Beschädigung der Waren während des Verladens, des Transports, des Entladens oder der Lagerung von der Verkäuferin getragen wird.
- 5.3 Das Risiko des Verlustes oder der Beschädigung der Waren geht zum frühesten der folgenden Zeitpunkte auf den Käufer über: (i) sobald die Waren zur Abholung oder zum Versand bereitstehen, (ii) sobald die Waren das Lager, die Produktionsstätte oder einen anderen von der Verkäuferin genutzten Lager- oder Versandort verlassen, oder (iii) sobald die Waren dem Käufer, einem vom Käufer beauftragten Frachtführer oder einem anderen Erfüllungsgehilfen zur Verfügung gestellt werden. Wenn die Verkäuferin den Transport durchführt oder durchführen lässt, geschieht dies ausschließlich als Erfüllungsgehilfe des Käufers. Das Risiko verbleibt während des gesamten Transports beim Käufer.
- 5.4 Bei Fehlen schriftlicher Anweisungen des Käufers bestimmt die Verkäuferin die Art der Verpackung, des Versands und des Transports sowie die Wahl des Transportmittels und ist frei, Dritte zu beauftragen. Die Verkäuferin ist diesbezüglich lediglich zu der Sorgfalt verpflichtet, die nach vernünftigem Ermessen von ihr verlangt werden kann, und haftet nicht für Entscheidungen oder Leistungsmängel der beauftragten Frachtführer oder sonstiger Dritter.
- 5.5 Die Waren werden ausschließlich auf Kosten des Käufers versichert, wenn und soweit sich die Verkäuferin hierzu zuvor schriftlich verpflichtet hat. Andernfalls werden die Waren unversichert befördert, auch wenn die Verkäuferin den Transport organisiert oder die Transportkosten trägt.
- 5.6 Die Verkäuferin ist jederzeit berechtigt, in Teillieferungen zu liefern und Teillieferungen gesondert in Rechnung zu stellen. Jede Teillieferung gilt als selbstständige Lieferung. Der Käufer ist verpflichtet, Teillieferungen anzunehmen. Der Käufer darf eine (Teil-)Lieferung niemals verweigern, es sei denn, ein Mangel der betreffenden (Teil-)Lieferung rechtfertigt die Verweigerung, auch darf er seine Verpflichtung zur Abnahme der Teillieferung nicht aussetzen.
- 5.7 Wenn der Käufer die Waren nicht rechtzeitig abnimmt, keine richtigen oder vollständigen Lieferanweisungen erteilt oder die Lieferung anderweitig nicht ermöglicht, befindet sich der Käufer ohne weitere Inverzugsetzung im Verzug. Die Verkäuferin ist in diesem Fall berechtigt, die Waren auf Kosten und Gefahr des Käufers zu lagern oder lagern zu lassen, die Lieferung aufzuschieben, den Vertrag ganz oder teilweise aufzulösen und/oder die Waren an Dritte zu verkaufen, unbeschadet des Rechts der Verkäuferin auf vollständigen Ersatz von Schäden, Kosten, Zinsen und entgangenem Gewinn.
- 5.8 Ab dem Zeitpunkt des Gefahrübergangs trägt der Käufer die alleinige Verantwortung für die weitere Behandlung, Lagerung, Überwachung, Rückverfolgbarkeit, Temperaturkontrolle und

Aufrechterhaltung der Kühlkette der Waren. Wenn die Verkäuferin den Transport durchführt oder durchführen lässt, liegt die Verantwortung für die Temperaturaufzeichnung, Kontrollen, Be- und Entladezeiten, Wartezeiten, Verzögerungen und die Folgen einer Unterbrechung der Kühlkette ebenfalls beim Käufer, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde. Der Käufer stellt die Verkäuferin von sämtlichen Schäden, Kosten, Geldbußen, Zinsen und Haftungsansprüchen frei und hält die Verkäuferin hierfür in voller Höhe schadlos, soweit diese im Zusammenhang mit der Kühlkette und der Einhaltung der hierfür geltenden Vorschriften ab dem Zeitpunkt entstehen, zu dem das Risiko der Waren auf den Käufer übergegangen ist, jedenfalls jedoch ab dem Zeitpunkt der Übergabe der Waren an den Käufer.

- 5.9 Angegebene Lieferfristen und Lieferzeitpunkte sind stets Richtangaben und niemals Ausschlussfristen, auch dann nicht, wenn sie von der Verkäuferin bestätigt wurden. Die Überschreitung einer angegebenen Lieferfrist oder eines angegebenen Lieferzeitpunkts führt niemals zu einer Nichterfüllung oder einem Leistungsmangel der Verkäuferin und gibt dem Käufer daher niemals einen Anspruch auf Schadensersatz, Auflösung des Vertrages oder Aussetzung einer jeglichen Verpflichtung gegenüber der Verkäuferin, gleich aus welchem Rechtsgrund. Eine etwaige Überschreitung von Fristen berechtigt den Käufer daher nicht, die Bestellung ganz oder teilweise zu stornieren oder die Annahme oder Zahlung der Waren zu verweigern.
- 5.10 Sämtliche Mehrweg-Logistikträger, darunter Paletten, Kisten, DOLAVs und sonstige Verpackungen oder Transportmittel der Verkäuferin, bleiben Eigentum der Verkäuferin und sind spätestens innerhalb von vierzehn (14) Tagen nach der Lieferung in gutem, sauberem und gebrauchsfähigem Zustand frachtfrei an die Verkäuferin zurückzusenden, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde. Bei verspäteter oder beschädigter Rücksendung ist die Verkäuferin berechtigt, dem Käufer Ersatz-, Reparatur-, Reinigungs- und sonstige Kosten in Rechnung zu stellen.

Artikel 6 – Eigentumsvorbehalt

- 6.1 Sämtliche von der Verkäuferin an den Käufer gelieferten und noch zu liefernden Waren, gleich aus welchem Vertrag oder aufgrund welcher Verpflichtung, bleiben Eigentum der Verkäuferin (im Sinne von Artikel 3:92 Absatz 2 BW), bis der Käufer sämtliche Verpflichtungen aus allen mit der Verkäuferin geschlossenen Verträgen über die Lieferung von Waren erfüllt hat und sämtliche Forderungen wegen Nichterfüllung oder nicht ordnungsgemäßer Erfüllung dieser Verträge gegenüber der Verkäuferin vollständig beglichen worden sind. Der Eigentumsvorbehalt lässt unberührt, dass der Käufer die Kosten und das Risiko für die betreffenden verkauften und gelieferten Waren trägt.
- 6.2 Wenn der Käufer seinen Verpflichtungen nicht nachkommt oder begründete Befürchtung besteht, dass der Käufer seinen Verpflichtungen nicht nachkommen wird, ist die Verkäuferin berechtigt, die gelieferten Waren, auf denen der in Ziffer 6.1 genannte Eigentumsvorbehalt ruht, beim Käufer oder bei Dritten, die die Waren für den Käufer verwahren, wieder in Besitz zu nehmen oder wieder in Besitz nehmen zu lassen. Der Käufer ist verpflichtet, der Verkäuferin uneingeschränkt jede erforderliche Mitwirkung zu leisten. Andernfalls verwirkt der Käufer eine sofort fällige Vertragsstrafe in Höhe von 5 % des Betrages, den er der Verkäuferin für die gelieferten Waren schuldet, unbeschadet sonstiger Rechte der Verkäuferin in diesem Fall.

Artikel 7 – Beanstandungspflicht/Reklamationen

- 7.1 Der Käufer ist verpflichtet, die gelieferten Waren unmittelbar nach der Lieferung gründlich und fachkundig auf Vollständigkeit und ordnungsgemäße Beschaffenheit zu untersuchen bzw. untersuchen zu lassen. Beanstandet der Käufer die Menge der gelieferten Waren nicht am Tag ihres Empfangs, sind die in den Frachtbriefen oder Lieferscheinen angegebenen Mengen verbindlich. Es wird davon ausgegangen, dass die Verkäuferin die vertraglich geschuldete Menge an Waren geliefert hat. Sonstige Mängel oder Abweichungen sind spätestens innerhalb von 48 Stunden nach der Lieferung der Waren gegenüber der Verkäuferin schriftlich, genau und begründet zu beanstanden. Beanstandet der Käufer nicht innerhalb der in diesem Artikel genannten Fristen, erlöschen sämtliche damit zusammenhängenden Rechte des Käufers gegenüber der Verkäuferin.
- 7.2 Die beanstandete Warenpartie ist bis zur Prüfung der Beanstandung durch die Verkäuferin in dem Zustand zu belassen, in dem sie angeliefert wurde. Auf erstes Verlangen der Verkäuferin hat der Käufer der Verkäuferin Gelegenheit zu geben, die betreffenden Waren zu kontrollieren bzw. kontrollieren zu lassen. Wenn und soweit der Käufer einer dieser Verpflichtungen nicht nachkommt, erlöschen sämtliche Ansprüche des Käufers gegenüber der Verkäuferin in Bezug auf diese Warenpartie.
- 7.3 Wenn und soweit die Beanstandungen entsprechend dem Vorstehenden fristgerecht und ordnungsgemäß gemeldet worden sind und die Verkäuferin die Beanstandungen als berechtigt anerkannt hat, wird die Verkäuferin nach ihrer freien Bestimmung den Käufer schadlos halten, und zwar entweder (i) durch kostenlose Behebung des Leistungsmangels durch Ergänzung bzw.

Ersatzlieferung (Nachlieferung) oder (ii) durch Ersatz des Schadens des Käufers, wobei der zu ersetzende Schaden ausschließlich in dem Betrag besteht und auf diesen begrenzt ist, den der Mangel verkörpert, nämlich den Rechnungswert der nicht oder nicht ordnungsgemäß gelieferten Waren. Die Verkäuferin ist nicht verpflichtet, mangelhafte Waren zurückzunehmen. Sofern sie deren Rücknahme wünscht, hat der Käufer hierbei uneingeschränkt mitzuwirken.

- 7.4 Wenn der Käufer die von der Verkäuferin gelieferten und von ihm beanstandeten Waren nicht mehr in seinem Eigentum oder Besitz hat oder die betreffenden Waren verarbeitet oder anderweitig verwendet hat, wird davon ausgegangen, dass der Käufer die betreffenden Waren genehmigt hat, und sämtliche Ansprüche des Käufers gegenüber der Verkäuferin in Bezug auf diese Waren sind erloschen.

Artikel 8 – Haftung

- 8.1 Die Verkäuferin kann gegenüber dem Käufer ausschließlich für unmittelbare Schäden haften, die auf einem ihr zurechenbaren Leistungsmangel beruhen und auf dessen Basis die Verkäuferin nach schriftlicher Inverzugsetzung in Verzug geraten ist.
- 8.2 Entsteht ein Schaden, für den die Verkäuferin haftet, ist ihre Haftung auf den Betrag begrenzt, der von der Versicherung der Verkäuferin gedeckt ist. Wenn der Versicherer nicht zahlt, ist die Haftung der Verkäuferin auf (a) den Rechnungsbetrag begrenzt, den die Verkäuferin für die mit dem schadensverursachenden Ereignis zusammenhängende Leistung in Rechnung gestellt hat oder hätte in Rechnung stellen müssen, oder (b), wenn es sich um ein Dauerschuldverhältnis handelt, auf die von der Verkäuferin dem Käufer in einem Zeitraum von höchstens drei (3) Monaten vor dem betreffenden schadensverursachenden Ereignis in Rechnung gestellten Beträge.
- 8.3 Die Verkäuferin haftet in keinem Fall für mittelbare Schäden oder Folgeschäden, darunter unter anderem Umweltschäden, Verzögerungsschäden, Betriebsunterbrechungsschaden, entgangenen Umsatz und entgangenen Gewinn, entgangene Einsparungen und/oder eine Minderung des Goodwill.
- 8.4 Die Haftungsausschlüsse der Verkäuferin gelten unabhängig von der Grundlage der Haftung (wie Nichterfüllung einer vertraglichen Verpflichtung, unerlaubte Handlung, Verpflichtungen zur Behebung oder Rückgängigmachung oder anderweitig).
- 8.5 Wenn und soweit eine Haftungsbeschränkung der Verkäuferin unabhängig von der Begründung keinen Bestand hat, ist die maximale Gesamthaftung der Verkäuferin gegenüber dem Käufer in allen Fällen auf einen Betrag in Höhe der Rechnungsbeträge begrenzt, die in den zwölf (12) Monaten vor dem schadensverursachenden Umstand ausgestellt wurden.
- 8.6 Ein etwaiger Anspruch des Käufers auf Schadensersatz erlischt, wenn der Käufer nicht unverzüglich jede nach Auffassung der Verkäuferin erforderliche Mitwirkung leistet, um Art, Umfang und Ursache des vom Käufer behaupteten Schadens zu untersuchen.
- 8.7 Soweit keine kürzere Ausschlussfrist gilt, erlöschen sämtliche Ansprüche des Käufers gegen die Verkäuferin in jedem Fall innerhalb von drei (3) Monaten nach ihrer Entstehung.
- 8.8 Der Käufer stellt die Verkäuferin von sämtlichen Ansprüchen Dritter (einschließlich der Auftraggeber oder Vertragspartner) gegenüber der Verkäuferin auf Ersatz von Geldbußen, Kosten und/oder Schäden frei und hält die Verkäuferin hierfür in voller Höhe schadlos.
- 8.9 Wenn die Verkäuferin gegenüber dem Käufer aufgrund eines ihr zurechenbaren Leistungsmangels haftet, ist der Käufer ausschließlich berechtigt, unter Beachtung der vorstehenden Bestimmungen Ersatz des erlittenen Schadens zu verlangen. Die Verkäuferin ist jedoch berechtigt, nicht aber verpflichtet, den Leistungsmangel nachträglich zu beheben. In diesem Fall hat der Käufer keinen Anspruch mehr auf Schadensersatz.

Artikel 9 – Höhere Gewalt

- 9.1 Wenn eine Situation der höheren Gewalt eintritt und die Verkäuferin infolgedessen nicht in der Lage ist, ihre Verpflichtungen zu erfüllen, ist die Verkäuferin berechtigt, die Erfüllung ihrer Verpflichtungen für die Dauer der Situation der höheren Gewalt auszusetzen. Wenn die Situation der höheren Gewalt länger als zwei (2) Monate andauert, sind die Verkäuferin und der Käufer berechtigt, den Vertrag schriftlich ganz oder teilweise aufzulösen, ohne dass sie zum Ersatz von Schäden verpflichtet sind.
- 9.2 Als höhere Gewalt gelten Umstände, die außerhalb des Einflussbereichs der Verkäuferin liegen und aufgrund derer der Verkäuferin die Erfüllung des Vertrages nach vernünftigem Ermessen nicht oder nicht mehr in vollem Umfang zugemutet werden kann. Hierzu zählen unter anderem eine oder mehrere der folgenden Situationen: Nichtlieferung, unvollständige und/oder verspätete Lieferung durch einen Lieferanten der Verkäuferin, Handlungen oder Unterlassungen Dritter, ein Mangel an Rohstoffen, Halbfabrikaten oder Energie, staatliche Maßnahmen wie Ein-, Aus- und Durchfuhrverbote sowie Produktions- und/oder Lieferverbote, Maßnahmen niederländischer und/oder ausländischer staatlicher Stellen, durch die die Erfüllung des Vertrages schwieriger

und/oder kostspieliger wird, als dies bei Abschluss des Vertrages vorhersehbar war, Krieg(sgefahr), Bürgerkrieg, Aufruhr, Terrorismus, Gewalttätigkeiten, Frost, organisierte und nicht organisierte Arbeitsniederlegungen und/oder Betriebsbesetzungen, Aussperrung, Unterbesetzung, Beschlagnahme, Ein- und Ausfuhrbehinderungen, Naturkatastrophen, extreme Wetterbedingungen, Überschwemmungen, Erdbeben, epidemische Tierkrankheiten, Epidemien oder Pandemien, Transportbehinderungen oder -verzögerungen, einschließlich Verkehrsbehinderungen, Verlust oder Beschädigung während des Transports, Brand, Wasserschäden, Diebstahl, Explosion, Störungen der Energieversorgung, Defekte oder Störungen bei der Lieferung oder Zufuhr von Energie, Defekte oder Störungen von Servern, Defekte oder Störungen der Infrastruktur (Hard- und Software) sowie sämtliche sonstigen Umstände, die außerhalb des Verschuldens oder der Risikosphäre der Verkäuferin entstehen. Bei Vorliegen höherer Gewalt liegt kein Leistungsmangel der Verkäuferin vor.

9.3 Die Bestimmungen dieses Artikels 9 gelten auch, wenn die vorgenannten Umstände bei den Zulieferern der Verkäuferin oder bei den von der Verkäuferin eingesetzten Erfüllungsgehilfen oder Hilfsmitteln auftreten.

Artikel 10 – Beendigung des Vertrages

- 10.1 Die Verkäuferin ist berechtigt, die Erfüllung des Vertrages mit sofortiger Wirkung auszusetzen oder den Vertrag nach ihrem Ermessen ganz oder teilweise aufzulösen, ohne dass hierfür eine vorherige Inverzugsetzung oder gerichtliche Intervention erforderlich ist und ohne dass der Käufer Anspruch auf Schadensersatz hat, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
- der Käufer kommt seinen Verpflichtungen aus dem Vertrag nicht nach
 - der Käufer hat einen Antrag auf Gewährung eines gerichtlichen Zahlungsaufschubs oder auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens gestellt, ein solcher Antrag wurde gegen ihn gestellt oder es wurde die Anwendung des (niederländischen) Gesetzes über die Schuldensanierung natürlicher Personen (WSNP) beantragt
 - der Käufer bietet seinen Gläubigern einen (privaten) Vergleich an, unabhängig davon, ob dieser nach dem (niederländischen) Gesetz über die gerichtliche Bestätigung eines privaten Vergleichs (WHOA) erfolgt
 - im Falle der Auflösung oder Liquidation des Käufers oder wenn der Käufer seine Tätigkeit auf andere Weise einstellt oder auf andere Weise die freie Verfügung über sein Vermögen verliert, und/oder
 - ein anderes Insolvenzverfahren auf den Käufer anwendbar ist bzw. wird.
- 10.2 Bei Eintritt einer Situation wie in Artikel 10.1 genannt, werden sämtliche Forderungen der Verkäuferin gegen den Käufer sofort und in voller Höhe fällig, unbeschadet etwaiger bereits bestehender Rechte der Verkäuferin.
- 10.3 Bei Auflösung des Vertrages bestehen keine Rückabwicklungsverpflichtungen. Die Parteien werden lediglich für die Zukunft von ihren Verpflichtungen aus dem Vertrag befreit. Nach Auflösung des Vertrages ist die Verkäuferin verpflichtet, etwaige für nicht erbrachte Leistungen gezahlte Vorschüsse an den Käufer zurückzuzahlen und der Käufer ist verpflichtet, für bereits erbrachte Leistungen eine Vergütung gemäß dem aufgelösten Vertrag sowie eine Vergütung für den von der Verkäuferin erlittenen Schaden zu zahlen. Die Verkäuferin wird für die Abwicklung eine Abrechnung erstellen, wobei die Buchhaltung der Verkäuferin für die Festlegung dieser Abrechnung maßgeblich ist.

Artikel 11 – Datenverarbeitung

- 11.1 Wenn und soweit dies erforderlich ist, verarbeitet die Verkäuferin personenbezogene Daten zur Durchführung des Vertrages und zu anderen Zwecken, für die der Käufer seine Einwilligung erteilt hat. Der Käufer gewährleistet, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten im Auftrag des Käufers rechtmäßig erfolgt. Der Käufer stellt die Verkäuferin frei und hält sie schadlos, wenn Dritte Ansprüche wegen unrechtmäßiger Verarbeitung personenbezogener Daten geltend machen.

Artikel 12 – Sonstige Bestimmungen

- 12.1 Die Ausübung ihrer Rechte durch die Verkäuferin sowie der Zeitpunkt und/oder die Reihenfolge ihrer Ausübung liegen im Ermessen der Verkäuferin. Die Nichtausübung von Rechten durch die Verkäuferin kann unter keinen Umständen als Verzicht oder Verwirkung von Rechten ausgelegt werden.
- 12.2 Sollte eine Bestimmung aus diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen nichtig, anfechtbar oder anderweitig rechtlich nicht durchsetzbar sein, bleibt die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. In einem solchen Fall wird die betreffende Bestimmung (dies kann auch ein einzelner Satz in einem Artikel sein) durch eine Bestimmung ersetzt, die hinsichtlich Zweck und Tragweite der nichtigen, anfechtbaren oder anderweitig rechtlich nicht durchsetzbaren Bestimmung am nächsten kommt.

- 12.3 Die Verkäuferin ist berechtigt, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu ändern oder vollständig durch eine neue Fassung zu ersetzen. Eine neue Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen entfaltet erst Wirkung für Angebote, die nach dem Zeitpunkt der Änderung abgegeben werden, und für Verträge, die nach dem Zeitpunkt der Änderung geschlossen werden.
- 12.4 Der Käufer ist nicht berechtigt, Verpflichtungen aus dem Vertrag ohne schriftliche Zustimmung der Verkäuferin auf Dritte zu übertragen. Die Verkäuferin ist jederzeit berechtigt, die Rechte und Verpflichtungen aus dem Vertrag auf eine mit der Verkäuferin verbundene Gesellschaft innerhalb der Clazing-Gruppe zu übertragen, und es wird davon ausgegangen, dass der Käufer hierzu stets seine Mitwirkung geleistet hat.
- 12.5 Der Käufer ist nicht berechtigt, seine Verpflichtungen gegenüber der Verkäuferin auszusetzen. Der Käufer ist nicht berechtigt, einen Vertrag ganz oder teilweise aufzulösen, anzufechten, gemäß Artikel 6:230 Absatz 2 BW zu ändern oder ganz oder teilweise aufgrund unvorhergesehener Umstände gemäß Artikel 6:258 BW aufzulösen oder eine der vorgenannten Maßnahmen gerichtlich geltend zu machen.
- 12.6 Wenn Übersetzungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen angefertigt wurden, ist für die Auslegung und Anwendung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen die niederländische Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen maßgeblich.

Artikel 13 – Rechtsstreitigkeiten

- 13.1 Rechtsstreitigkeiten zwischen der Verkäuferin und dem Käufer werden zunächst dem zuständigen Gericht der Rechtbank Rotterdam, Standort Rotterdam, vorgelegt. Die Verkäuferin bleibt jedoch berechtigt, den Käufer vor dem Gericht zu verklagen, das nach dem Gesetz oder dem anwendbaren internationalen Übereinkommen zuständig ist.
- 13.2 Auf das Rechtsverhältnis zwischen Verkäuferin und Käufer findet ausschließlich niederländisches Recht Anwendung. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht) wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Fassung: Juli 2026